

yo fuera vosotros ó pudiera volverme atrás, ¡ay! no escucharía. Se levantan y van junto á la ventana. Continúe usted, señor Magistral... ¡Todo sea por Dios! Ya estamos resignados. Mientras el Canónigo se dispone á leer, cae el telón.

FIN DE LA COMEDIA

EL MISTICO

EL MÍSTICO

DRAMA EN CUATRO ACTOS Y EN PROSA

ESCRITO EN CATALÁN POR

SANTIAGO RUSIÑOL

TRADUCIDO AL CASTELLANO POR

JOAQUÍN DICENTA

Estrenado en el «Teatro de la Comedia», de Madrid, la noche del día
3 de Diciembre de 1904



UNIVERSIDAD DE NUEVO LEON
BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
"ALFONSO REYES",
Apdo. 1625 MONTERREY, MEXICO

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España ni en los países con los cuales se hayan celebrado o se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Los comisionados y representantes de la «Sociedad de Autores Españoles» son los encargados exclusivamente de conceder o negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEON
BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
"ALFONSO REYES"
Apdo. 1625 MONTERREY, MEXICO

BARCELONA
ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO DE FÉLIX COSTA
45 - Conde del Asalto - 45

1913

REPARTO

PERSONAJES

MARTA, sobrina de Francisca y del Padre Juan (22 años)	Sra. Pino.
FRANCISCA, madre de Ramón (50 idem).	» Caro.
LA BARONESA (35 idem)	Srta. Catalá.
LA PRESIDENTA DE LA JUNTA DE DAMAS (50 idem).	Sra. Torres.
EL P. RAMÓN (en el 1.º acto Ramón)	Sr. Borrás.
MIGUEL (35 idem)	» Vico.
EL OBISPO (60 idem)	» Balaguer.
EE P. JUAN, hermano de Francisca (60 idem).	» Lliri.
DON ANDRÉS (40 idem)	» González.
EL SECRETARIO DEL OBISPO	» González.
EL CAMPANERO	» Mora.
JORGE DEL POZO (30 idem)	» Sala.
SARIOL (30 idem).	» Manrique.
POBRE 1.º	» Baylés.
IDEM 2.º	» Serrano.

Un paje, pobres, niños y niñas

ÉPOCA ACTUAL



ACTO PRIMERO

La escena representa una sala con paredes blanqueadas de yeso en la rectoría de un pueblo montaños. A la izquierda una puerta de una hoja que da a las habitaciones interiores de la casa. Al fondo, junto a una galería que se supone da al campo, habrá otra puerta que comunica con la iglesia. Por la balaustrada de la galería se verán, sobre un segundo fondo, el ábside y el campanario de la iglesia; a lo lejos se extiende la campiña. En las paredes de la sala habrá estampas de santos, una hornacina con una imagen, un santo Cristo y dos o tres cuadros con marcos antiguos y estropeados. En un ángulo un armario de pino pintado. En el centro una gran mesa. En la balaustrada de la galería se enredan madreselvas y pasionarias.

ESCENA PRIMERA

RAMÓN, FRANCISCA, MARTA, NIÑOS y NIÑAS. Al alzarse el telón Francisca hará como que entra y sale arreglando la habitación. Marta está apoyada en la balaustrada de la galería contemplando el campo. Ramón, en primer término, cerca de la hornacina, rodeado de niños y niñas que dan lección de catecismo. El rezo de los niños empezará antes de levantarse el telón con el «Padrenuestro»; el telón se levantará con la frase que comienza la escena.

NIÑOS (A coro.) «Dánosle hoy y perdónanos nuestras deudas, como nosotros perdonamos a nuestros deudores.»